

[illegible]

昨舉行首次會批准機器鑄電力棉織兩業

[illegible]

同時簽訂了明年買賣大米和橡膠的兩個合同

同時簽訂了明年買賣大米和橡膠的兩個合同

【新華社北京十九日電】中華人民共和國中央人民政府與錫蘭政府爲了買賣橡膠和大米而五年橡膠和大宗貿易協定以及第一年合同的簽訂。

中華人民共和國中央人民政府副部長雷任民代表中國政府，錫蘭貿易代表團方席卡國長代表錫蘭政府，根據一九五三年四月四日在北京簽字的一般貿易協定，於一九五三年十二月十八日簽訂關於橡膠和大米的互買互賣協定，同時並簽訂了一九五三年的一九六二年間五年的貿易協定的簽訂。並增進了中、錫兩國政府和人民之間的友好關係。

錫蘭貿易代表團返國 方席卡國長在行前發表談話

該簽字後，當任代理部長設法招待方席卡國長。

快順利的結果表示慶祝的喜悅。由於中國首席經濟顧問及其他中國代表們的太富精確，使能够在短時間內如期中簽訂了長期橡膠和大米以及關於在一九五三年中買賣橡膠和大米的兩項。又關於有一項中國錫蘭政府批准的協定是及個合同，將使至我國政府批准的十月初在北平訂立的長期貿易協定得以付諸實施。我們相信，我們的代表錫蘭政府副部長雷任民先生與人民共中央人民政府簽訂的橡膠與大米協定，對兩國有期的。

陳雲副總理的講話

陳雲副總理的講話

【新華社北京十九日電】中央人民政府政務院副總理、政務院財政經濟委員會主任陳雲同志四月十四日在全國地質工作計劃會議上的講話，全文如下：

一九五三年我們開始大規模的經濟建設。爲了適應國家建設的需要，明年的地質工作也要進行一個大的躍進，以便使地質工作能適應國家的需要。

從前，地質工作是做多少算多少。國家沒有整一個計劃，現在不同了，地質工作要根據國家的需要，目前除了採礦鑛冶工業、有色金屬工業以及燃料工業等的需要，在一段時間內，還計劃一定的地質工作。這種情況，在中國還是第一次出現，這說明地質事業，在我國經濟建設中已成了一项最起碼的要求。

明年地質工作的任務量，今年是要增加一倍至二倍半，其中鑽探將增加十倍，坑探增加三倍以上，普通測量增加二十三倍，測繪面積增加十倍。後年的任務比明年要重，一九五五年比一九五四年還要多。

爲了完成這項任務，絕大部分地質人員明年都要參加野外及其他外地地質工作，留在室內工作的幾個人多參加了普通和外地地質工作，搞出去幾個人多一點。明年必須進一步改變這一情況。

爲了完成這項重大的任務，還要採用有效的辦法，調動訓練的地質工作人員。東北、北京及其他各地的地質人員，他們經過兩年、三或四年的學習，就調到外地工作。這樣大的地質工作的跃进，在中國歷史上是空前的。我們一定要用進步的辦法，幫助他們更快地去參加國家的建設。這項工作，是黨部的重大任務，也是中國地質界的大任務。

大批地質人員到野外工作，大批新的地質人員，這些都是空前的。這種趨勢我們應該開始了。大的轉變，由經濟的破壞和停滯狀態達到大規模的建設，由落後而向前進。

當然，擺在地質工作者面前的困難是很多的，這些困難在其他部門也同樣存在。最主要的困難就是：任務大，力量小。否認這個矛盾是不行的。我們必須正視這個困難，積極解決這個問題。

對待這個困難有兩種方針：

一種方針是按照現有的力量規定地質工作的任務。我們一方面採取這種地質工作的進度，推進黑色金屬、有色金屬、燃料工業等的建設進度，因而也就推遲我國工業的進度。

另一種方針是採取經濟建設的速度，把人民民主政治建國立了以後，還不得不擴大規模的經濟建設，則中國革命的勝利是有保障的。因此決定地質工作的方針，就不應該是考慮地質部門目前的困難，而應該首先考慮經濟建設的需要，也就是首先要如何加速國家的經濟建設的問題。

另外一種方針，就是按照國家的需要來完成國家的計劃力量不夠，就研究增加力量。我們共同討論的結果，是採取第二個方針。採取這個方針是有困難的，但它比第一個方針好得多。

怎樣增加人力？力量的來源有三：

一、增加當地的人力和工具。增加人力的主要辦法是辦學校和高級中學。我們需要大量的高中學生，但大學和高級中學不敷分配，因此不能全部以考選招收和訓練。用簡易的辦法，訓練一年二年，更短的學制，因爲工本費少，所以可以大量的培養。

也很分散，因此更應注意合理使用。如何能做到合理使用呢？應該注意以下幾個方面：

第一，從全國範圍上調劑。按國家的需要合理分配。從中央、地方、地方上各設大的工廠要統一委交中央管理；地質工作人員也應該向這些部門一樣，由中央統籌調配。每一個作地質工作同志，無論各地的地質部門需要，聽從調動的思思想，整個國家需要，也應該平常當作工作時常準備，發揚力。因爲只有如此，才能統一行動。

新工人要合理使用的。現在的野外工作隊，有的是老的工作人員，有的是新的工作人員。這個現象該加以認識，要把老的工作人員分離開來，讓他們多帶徒弟，這樣就能擴大地質工作的力量。帶徒弟是艱辛事，但不轉眼就不能增大力量，爲了國家和人民的要求，我們不怕麻煩。

第四，利用到工作的同志也要合理的調配。把力量和用到工作的地方，也不能照顧到地方人力不足。

地質部門的老幹部也要合理地使用。要使他們和地質工作技術人員合作合理的分工。地質工作技術人員主要的是擔任地質工作的有效力。對於行政工作，只要能使他兼顧地質工作的有效力，如果地質人員東西走，忙於行政工作，這是無效的。當然行政工作也不簡單，需要的種種複雜，我們把這項工作委託給老幹部去做，他們的經驗豐富，而且是經驗的。老幹部是不是也可以學會地質工作呢？只要自己長期地努力學習，很多人才也是可以學會的。

第五，提高現有地質人員的本領。這一條有極大的意義。在目前這一問題之前，首先應當強調地質工作給予適當的估計。過去兩三年來，地質工作被忽視了，在明這一問題之後，這一條有極大的意義。在明這一問題之前，首先應當強調地質工作給予適當的估計。過去兩三年來，地質工作被忽視了，在明這一問題之後，這一條有極大的意義。

第六，我們共產黨員中也有這樣的。這種行為是好的，對工作負責己都丟掉了。如果承認地質工作與社會主義相反，如果承認地質工作與資本主義相反，則將來就很不能不談。我們的本領不行，則將來就很不能不談。我們的本領不行，則將來就很不能不談。我們的本領不行，則將來就很不能不談。

中國人民第二屆赴朝慰問團總團長 劉景範

[illegible]

歡送蘇聯藝術工作團部分團員和蘇聯電影藝

術工作者代表團全體團員

【新華社北京十八日電】北京市人民政府彭黃市長十八日晚舉行盛大宴會，歡迎將隨羅京的由拉基爾的蘇聯藝術工作會一部分中國員和以道羅夫為首的蘇聯電影藝術工作者代表團全體團員。宴會由北京市人民政府市長吳德代表市長主持。出席宴會的有中蘇友好協會會會長吳長其、李濟津、總幹事趙瑞和和孫理華、華北北京中蘇友好協會副會長唐明、孫理華、華北中蘇友好協會總幹事代表李之廣、北京第四屆各界

的已經勝利走過的羅京英勇進，因而學習蘇聯已在全中國中形成了一個空前高漲的熱潮。吳德在致詞中最高興地蘇聯中國人民對蘇聯人民的敬愛，對大衛同志的熱愛，傳達給宴會上致詞。蘇聯藝術家們隨領導人提建議在宴會上致詞。我們訪問中國為臨時將近兩年，對中國有了深刻的不可磨滅的印象。我們每天每時都看到中國人民和蘇聯人民深切的友誼的表現。我們看到了中國人民特別是中國青年們眼中所閃現的幸福的光芒。這是

正的人才表現。蘇聯藝術工作者代表團員拉基爾、契爾卡索夫等相繼在宴會上講話。他們一致感謝中國人民給予他們的熱情接待和斯達林同志許多禮物。並且表達了他們即將離開中國時的依依惜別之情。他們動人的話使賓主雙方深深地沉浸在一種融洽、愉快的友好情感中。

宴會開始至終在熱烈而友好的氣氛中進行。席間賓主頻頻為彼此的中國人民的健康、為世界勞動人民偉大的領袖毛澤東主席的健康、為世界各國人民間的友好情誼而祝酒。

【新華社北京十八日電】十七日十一時四十分左右，美方軍用飛機又次進犯朝鮮停戰談判會場，使入夜間店舖上面空襲。我方代表團首席聯絡官在十八日對美方提出抗議，要求對方切實遵守停戰協定。

美機又侵入停戰談判會場

【新華社北京十八日電】十七日十一時四十分左右，美方軍用飛機又次進犯朝鮮停戰談判會場，使入夜間店舖上面空襲。我方代表團首席聯絡官在十八日對美方提出抗議，要求對方切實遵守停戰協定。

蘇聯電影輸出公司駐中國總代表

史蘭德和蘇聯駐中國商務代表費
吳哈爾斯在宴會上致詞。他首先代表蘇聯政府與人民向蘇聯電影放映員、蘇聯工作者、代表人民的同志們致以衷心的感謝和最大敬意。他說：一個多月來，我們在全國範圍中所熱烈展開的「中蘇友好月」的各項活動中，我們最要緊的蘇聯朋友們的到來和在中國各地的工人、大團體及組織的內容，不僅進一步發展了中蘇兩國人民的友誼，也大大地促進了中蘇兩國的文化交流，並使我們認識到中國電影工作所給予我們的幫助。

人們已經完全懂得：要保衛我們的國家建設成爲一個繁榮昌盛的國家，就必須發揚蘇聯人民

說：我們在中國期間，和中國觀衆們動人的意見的場面，將使我們永遠不能忘記。我們認識了並且熟悉了中國人民的勞動和生活，也認識了中國在工業、農業、文化、藝術上的成就，我們開始大槪的是偉大的中國民的形象。中國即將完成一個極大的經濟建設，如蘇聯人民所超額地完成一個建設計劃，如蘇聯人民所完成的大中蘇友好計劃。我深深地感到蘇聯人民對中國、中蘇友好計劃委員會和中國電影工作所給予我們的幫助。

中蘇友好計劃委員會副主席在宴會上講話。他對於蘇聯友人在中國的辛勤工作以及他們對於加強中蘇友好所作的巨大貢獻，表示感謝。他

【新華社瀋陽十九日電】東北煤鐵勘探工程已於十一月底超額百分之四完成了全年鑽探計劃。其中東北煤礦局完成的鑽探量已達二百二十四萬噸，但全體超額百分之三十三。

今年東北煤礦局的鑽探任務雖然比前年增加了兩倍，但全體職工發揮了高度的勞動積極性，學習了蘇聯先進的鑽探經驗，大力推廣了馬文元同志小風扇的快速鑽探經驗，使鑽探計劃得以提前完成。據九月份的統計，全東北已出現了四十八個小風扇式快速鑽探小組，佔全區小風扇式的百分之四十四點八。其中錦州礦務局王樹春小組十月月份曾鑽進五十二公尺的新紀錄，營城鐵礦的閔吉小風扇則於九月間四十六公尺的鑽探紀錄。由於推廣了先進經驗和鑽探新紀錄的不斷出現，全區職工的生產率已顯著提高。如以今年四月月份每鑽一米鑽探平均日進度爲一百一十計算，五月份就提高到一百五十二點二，八月份又提高到一百六十八點一。

上級和下級學習，特別是向下級學習。特別是一種開會討論、隨時商量的風氣。提

我們的任務是重大的，在工作中也一定會

些錯誤。當然，在我們偉大的經濟建設過程中

三、向蘇聯經驗學習。蘇聯的經驗，綜合了世界上技術的豐富成果，並加以提高而完全化了。我們接受蘇聯經驗，也就是接受世界上最先進的經驗。有人說，我們自己也有很高的文化，有在生產上很優越的科學發明，這當然不能否認。但是，在技術的學習問題上，還遠不能和蘇聯匹敵。但是，這些成就，如同鎖在倉庫裏的東西一樣，不會因為我們擁有而失去其持的。現在我們應該學習蘇聯人所沒有而我們有的東西。

要學習，就要手攜包攬。我們要面向蘇聯，採更老實幹的態度。我們有充分信心，只要好好學習，地質將來一定能產生出傑出的人才。只有技術人員的行政人員，要抓緊一切機會，幫助技術人員提高。過去，行政人員的工作是有經驗的，一方面是在技術人員的工作上誤誤點點不批評，結果

最近召開的全國地質工作計劃會議，對今後大規模的經濟建設，特別是基本建設的工作的進展，是有很大意義的。在整個會議上，中央人民政府政務院總理陳伯達的講話，中央人民政府地質部部長李四光的報告，都指示我國地質工作者，要把現有的地質工作的技術力量充分發揮出來，

祖國的大規模經濟建設事業。這是我國的地質工作者的光榮任務。

在過去，我國的地質工作者，雖然有四十多年的歷史，也有不少成就，但是這是一門科學在和平封建半殖民地。國民黨、長期閉塞的科學的領域中，得不到發展。國民黨反動統治階級，把我國地質中，資源的勘探和開發的權利，都交給帝國主義者去壟斷。帝國主義者和國民黨反動派，動用經濟事業，壟斷我國地質的建設之能事，使許多地質工作者根本沒有參加實際的科學技術理論。如果所有地質工作者，接受各方面的批評與建議；第二，向蘇聯的經驗學習，接受各方面的科學技術理論。如果所有地質工作者，接受各方面的批評與建議；第二，向蘇聯的經驗學習，接受各方面的科學技術理論。如果所有地質工作者，接受各方面的批評與建議；第二，向蘇聯的經驗學習，接受各方面的科學技術理論。

天津市私營機器鑄鐵工業調整工資的工作報告

天津市私營機器鑄鐵工業調整工資委員會辦公室

一、生產情況及存在問題

本市私營機器鑄鐵工業(除津浦鐵路外)計有工廠六十八家。鑄鐵工業在天津工業中佔有重要地位，其生產情況與整個工業生產有密切關係。去年以來，由於國民政府經濟政策之影響，鑄鐵工業生產受到嚴重打擊。鑄鐵工業生產在過去幾年，是一個不景氣時期。鑄鐵工業生產在過去幾年，是一個不景氣時期。鑄鐵工業生產在過去幾年，是一個不景氣時期。

天津市機器鑄鐵工業勞資雙方關於調整工資及有關問題的集體協議

一、總則

第一條 本協議係由天津市機器鑄鐵工業勞資雙方代表，在平等互利的基礎上，經充分協商，達成此項集體協議。其目的在於調整工資，改善工人生活，促進生產發展，維護勞資雙方合法權益。

二、工資調整

第二條 工資調整應根據生產發展、生活指數變動及勞資雙方承受能力，實行有獎有懲，鼓勵生產。

第三條 工資調整應遵循以下原則：
(一) 生產效率提高，工資隨之增加。
(二) 生活指數上升，工資隨之調整。
(三) 勞資雙方共同負擔調整成本。

三、有關問題

第四條 工資調整應與生產計劃相結合，實行按勞分配，多勞多得。

第五條 工資調整應與技術進步相結合，實行技術工資，鼓勵技術革新。

第六條 工資調整應與勞動紀律相結合，實行獎懲分明，嚴明紀律。

津市廣大職工熱心護稅 工商業者積極努力 一月至九月份所得稅納庫基本完成

【本報訊】天津市自一九五一年一月至九月份所得稅納庫工作，在稅務局的積極領導下，廣大職工熱心護稅，工商業者積極努力，納稅工作進展順利。據統計，截至九月底，全市所得稅納庫總額已達百分之九十五，基本完成年度計劃。

津私營企業換證登記 工商局限期月底前辦理

【本報訊】天津市工商局為加強私營企業管理，自即日起開始辦理私營企業換證登記工作。工商局要求全市私營企業主，必須於本月底前，持原執照及相關證明文件，前往指定地點辦理登記手續。逾期不辦者，將依法處罰。

行情表									
十二月十九日									
外匯行情									
美金	1:20.50	英鎊	1:10.50	港幣	1:1.50	日圓	1:0.15	法郎	1:0.05
糧食行情									
大米	1.20	小麥	0.80	黃豆	1.50	綠豆	1.80	黑豆	1.60
油料行情									
花生油	2.50	菜油	2.20	芝麻油	3.00	桐油	1.80	煤油	0.50
布匹行情									
棉布	1.50	絲綢	3.00	呢絨	4.00	毛毯	2.00	毛巾	0.50
五金行情									
銅	1.50	鐵	0.80	鋁	1.20	鉛	0.60	錫	1.80
藥材行情									
人參	5.00	鹿茸	3.00	燕窩	2.00	魚翅	1.50	海參	1.00
其他貨物									
糖	1.00	茶	0.50	紙張	0.20	煤炭	0.30	木材	0.40

世界人民和平大會十八日會上各代表發言

德國代表團提出保證和平的建議

【新華社北京十九日電】世界人民和平大會十八日會上，各代表紛紛發言，對保證和平問題，提出許多建議。德國代表團代表在會上發言，提出保證和平的建議。他認為，世界人民和平大會的召開，是人類歷史上的一件大事，它標誌著世界人民在爭取和平的鬥爭中，邁出了決定性的步驟。他呼籲各國人民團結一致，共同維護世界和平，反對侵略戰爭。他還提出，各國政府應採取具體措施，加強國際合作，消除戰爭根源，實現持久和平。

越南勞動黨和越聯戰線發佈口號

紀念越南全國抗戰六週年

【新華社北平十九日電】越南勞動黨和越聯戰線，為紀念越南全國抗戰六週年，特發佈口號如下：一、越南全國人民團結一致，共同反對侵略戰爭，爭取持久和平。二、越南全國人民團結一致，共同反對帝國主義，爭取民族獨立。三、越南全國人民團結一致，共同反對封建主義，爭取社會進步。四、越南全國人民團結一致，共同反對官僚主義，爭取人民權利。五、越南全國人民團結一致，共同反對貪污腐敗，爭取社會公正。六、越南全國人民團結一致，共同反對犯罪行為，爭取社會安寧。七、越南全國人民團結一致，共同反對迷信思想，爭取科學進步。八、越南全國人民團結一致，共同反對落後思想，爭取現代文明。九、越南全國人民團結一致，共同反對分裂主義，爭取國家統一。十、越南全國人民團結一致，共同反對外國干涉，爭取主權獨立。

紀念越南全國抗戰六週年

胡志明主席發表告人民書

武元甲將軍向越南人民軍發佈命令

【新華社北平十九日電】胡志明主席在紀念越南全國抗戰六週年之際，發表告人民書，總結抗戰經驗，指導人民軍建設。胡主席指出，越南全國抗戰六週年，是越南人民在爭取民族獨立和國家主權的鬥爭中，取得重大勝利的一年。他強調，越南人民必須繼續團結一致，共同反對侵略戰爭，爭取持久和平。他還指出，越南人民必須加強人民軍建設，提高戰鬥力，以應對未來的挑戰。武元甲將軍也向越南人民軍發佈命令，要求全體官兵團結一致，共同為國家的獨立和民族的解放而奮鬥。

世界人民和平大會十七日下午會議

百餘作家發表宣言反對戰爭

建議團結各國作家致力和平事業

【新華社北平十九日電】世界人民和平大會十七日下午會議，在百餘位作家參加下，通過了反對戰爭的宣言。宣言指出，戰爭給人類帶來了巨大的災難，必須採取一切措施，防止戰爭的爆發。宣言還呼籲各國作家團結一致，共同為和平事業而努力。宣言建議，各國作家應利用自己的影響力，揭露戰爭的陰謀，宣傳和平的思想，爭取人民的勝利。宣言還建議，各國作家應加強國際合作，共同為和平事業而努力。

越南人民軍抗戰六年來的光輝戰績

資料

今年十二月十九日，是越南全國抗戰六週年紀念日。越南人民軍在抗戰六年來，取得了輝煌的戰績。在軍事上，人民軍不斷擴大解放區，打擊了敵人的侵略。在政治上，人民軍建立了廣泛的統一戰線，爭取了人民的勝利。在經濟上，人民軍發展了生產，改善了民生。在文化上，人民軍宣傳了和平思想，爭取了國際社會的支持。越南人民軍的抗戰，是人類歷史上的一頁光輝，它將永遠被後人銘記。

蘇聯文藝叢書

鋼鐵是怎樣煉成的

尼·奧斯特洛夫斯基著 梅 益譯 定價：20,000元

新譯本即將出版，今日起開始預定

這部小說描寫了蘇聯英雄保爾·柯察金的成長過程，是蘇聯文學的經典之作。它不僅具有極高的文學價值，更是一部激勵人們奮鬥的偉大作品。現在，新譯本即將出版，歡迎各界人士踴躍預定。

天津東亞實業公司發售公告

本公司為擴大業務，特在天津設立分公司，經銷各種名廠產品。現已正式開業，歡迎各界人士光臨惠顧。本公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，是您購物之佳選。地址：天津法租界某某路某某號。電話：某某某某。

實踐補習學校招生

本校為培養社會實用人才，特招收各界人士入學。課程包括會計、簿記、英語、珠算等。學費低廉，名師授課，保證學成。歡迎報名。地址：天津某某路某某號。電話：某某某某。

漢瑞傑森直放

本公司經銷各種名牌手錶，款式新穎，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：天津某某路某某號。電話：某某某某。

世界人民和平大會十七日晚間會

在英國伊凡斯牧師建議下，各國代表紛紛在要求停火的宣言上簽名。全場歡呼，持續二十分鐘。這標誌著世界人民在爭取和平的鬥爭中，邁出了重要的一步。我們相信，在國際社會的共同努力下，世界將早日實現持久和平。